ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 24
Архівний № 112

Управління СБУ
по Сумській області

Фильтрационное

ДЕЛО № 595

Грицына
Анастасия
Афанасьевна

Начато: 19 августа 1946
Окончено: 4 мая 1946 г.
На 6 листах

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 24
Архівний № 112



Учащиеся Днепропетровского автомеханического техникума (слева направо): **Лидия Шаповалова, Федор Бондаренко, Николай Лихман** — будущие работники Днепропетровского автомобильного завода — готовятся к экзаменам.

Фото Д. Шнирмана.

Благоустроим вокзалы и железнодорожные узлы

На железнодорожных путях Киевского узла до сих пор можно встретить обрубленные, укороченные рельсы, мешающие повышению скорости движения поездов; значительное количество составов здесь находится в неудовлетворительном состоянии, многие участки завалены хламом, мусором.

Комсомольская организация нашего узла решила привести в образцовое состояние вокзал, составы пассажирских и пригородных поездов, благоустроить и озеленить привок-

Комсомольский электроцех депо имени Андреева восстановил 3 динамомашины для освещения поездов. Много потрудились, очищая вокзал, комсомольцы Перепеляк, Томчай, Байда, Макарова, Прищепа и другие.

Железнодорожный райком ЛКСМУ поддержал наши начинания. По его призыву на помощь нам пришла молодежь строительного, железнодорожного техникумов и электротехникума. Весь район будет помогать благоустраивать и при-

КРИТИКА И БИБЛИОГРАФИЯ

Певец мужества

(К ВЫХОДУ КНИГИ СТИХОВ МИКОЛЫ БАЖАНА «ИЗБРАННОЕ»).

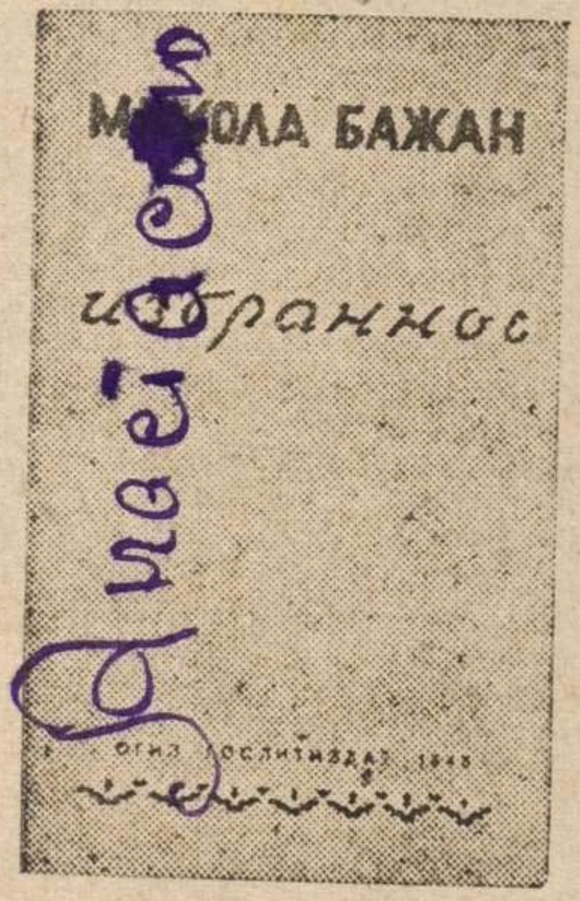
Гослитиздат порадовал читателя книгой Миколы Бажана, вышедшей в русском переводе под редакцией Павла Антокольского.

К этой работе русских поэтов мы должны были особенно требовательными. Бажан не только прекрасный поэт, он сам — интересный и оригинальный в своих исканиях переводчик.

Бажан — певец мужества советского народа. Воин — вот основной герой произведений поэта. Бесконечно верными и безгранично преданными родине солдатами были и безымянный красноармеец из его «Песни о хлеба», и капитан Гастелло, и семья Цуповых («Отцы и сыновья»), и Киров («Бессмертие»), и защитники Сталинграда, и Данила Галицкий.

Тема мужества, несгибаемой воли и упорства в достижении цели проходит через все стихи Миколы Бажана. В стихотворении «Смерть Гамлета» он осудил расслабленность, раздвоенность, безволие и провозгласил те великие гуманистические принципы, которые могли стать определяющими только в социалистическом обществе: «Вот истина ленинской человечности — огромная истина классовых битв».

Первые стихи М. Бажана помечены 1924-м годом и посвящены воинам красногвардейских полков. В этих стихах было еще много абстрактных и символических образов. С годами героическая тема в творчестве Бажана приобретала все более конкретные очертания. И сейчас с гордостью за наш народ перечитываем мы старые стихи поэта, ощущая кровную связь



Мы клятвой едины и волей
едины,
Одно в нас стремленье растет:
Не будет, не будет вовек
Украина
Рабою немецких господ!

жил мыслью о подвиге, и героическая тема становится центральной в творчестве поэта.

В тяжелые годы немецкого нашествия советский народ ждал от своих певцов вдохновенного, взволнованного слова. Наша литература произнесла его. В рядах писателей-воинов был Микола Бажан. Его «Клятва», напечатанная на первых страницах украинских газет в самом начале Отечественной войны, стала клятвой всего народа.

прочный фундамент будущего. Человек, взращенный нашей страной, упорный и мужественный человек-победитель проходит через все стихи Миколы Бажана.

К сожалению, «Киевские этюды» не включены в сборник «Избранное». А они были бы чрезвычайно интересны для русского читателя. Хотя следует отметить, что книга составлена хорошо и переводы в большей своей части выполнены точно, с подлинным поэтическим, творческим проникновением в оригинал (переводчики П. Антокольский, Д. Бродский, В. Державин, М. Зенкевич, Б. Турганов, Н. Ушаков).

Однако некоторой неряшливости не смогли избежать даже такие квалифицированные поэты и переводчики. Так, Борис Турганов, переводя один из поэтических шедевров Бажана — «Клятву», известные строки:

В нас клятва едина і воля
едина,
Єдиний в нас клич і порив.

излагает так:

Мы клятвой едины и волей
едины,
Одно в нас стремленье растет.

Вторая строка не имеет ничего общего с оригиналом. Лаконичное, четкое, ударное выражение подменяется фразой, говорящей о нарастающем [illegible]



В весенний день на берегу Днепра.
Фотоэтюд Б. Градова.

Спорт

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ШАХМАТНЫЙ РАДИОМАТЧ СССР — ВЕЛИКОБРИТАНИЯ

С 19 по 22 июня состоится международный шахматный матч по радио между сборными командами Советского Союза и Великобритании. От каждой страны выступят по 10 сильнейших шахматистов. Кроме того, впервые в таком большом соревновании примут участие женщины-шахматистки, по две от каж-

Нюрнбергский процесс главных немецких военных преступников

(ОБЗОР ТЕЛЕГРАММ)

Растут горы страшных документов, изобличающих преступные замыслы и дела подручных Гитлера, обербандитов, которые мечтали о том, чтобы властвовать над миром. А они, эти палачи, с хладнокровием дикарей посылавшие на смерть миллионы людей, здесь, перед лицом Международного Военного Трибунала, олицетворяющего совесть прогрессивного человечества, притворяются невинными агнцами, невольными исполнителями воли «фюрера». Они и здесь на суде лгут, как они бессовестно лгали в своей отравленной ядом пропаганде, когда были вершителями судеб Германии.

После Геринга, Гесса, Кейтеля Трибуналу давали показания Кальтенбруннер, Розенберг и Франк. Эти три гитлеровских министра прославились тем, что они в течение нескольких лет решали судьбу славянских народов. На совести Кальтенбруннера, Розенберга и Франка — миллионы истребленных в фабриках смерти Майданека и Освенцима, Треблинки и Дахау, на каторжной работе в Германии украинцев, белорусов, русских, поляков, чехов, сербов, хорватов и т. д. Но эти людоеды, в злобном мозгу которых родилась «идея» поголовного истребления славянских народов, пытаются теперь на суде притвориться ангелами во плоти, всячески увиливают от ответственности, неуклюже пытаясь все взвалить на Гитлера и Гиммлера.

Вот, например, дает показания обвиняемый Альфред Розенберг, который в своей идиотской книжке «Миф XX столетия» писал, что Германии на Советский Союз. Из этого меморандума тов. Руденко оглашает на суде следующее место:

«Война будет продолжаться в случае, если все вооруженные силы Германии будут на третьем году войны снабжаться продовольствием из России. Нет никакого сомнения в том, что многомиллионное население России погибнет голодной смертью, ибо мы возьмем в стране все то, что нам необходимо».

— Вы писали этот меморандум? Отвечайте прямо: да или нет, — говорит тов. Руденко.

Прижатый к стене, Розенберг вынужден признать, что еще задолго до вероломного нападения гитлеровской Германии на советскую страну он планировал массовое умерщвление населения Советского Союза.

Продолжая срывать все и всяческие маски с Розенберга, который при помощи своего адвоката пытался уверить Трибунал, что он-де занимался только вопросами «философии нацистской партии», тов. Руденко предъявляет подсудимому новый документ: это инструкция Розенберга, как имперского министра, которая предлагает гитлеровским властям на оккупированных советских территориях беспощадно истреблять всех непокорных. Далее, тов. Руденко зачитывает еще одну инструкцию, из которой видно, что Розенберг непосредственно руководил кровавыми расправами немецких захватчиков над мирным населением советских городов и

...лось истребление заключенных. Кальтенбруннер несет непосредственную ответственность за истребление в Освенциме 4 миллионов заключенных.

Как и все подсудимые, Кальтенбруннер все отрицает. Его тактика всеобщего отрицания распространяется даже на документы, которые им самим подписаны. Но в конце допроса эта тактика терпит полное поражение. Суду дает показания свидетель Гесс, бывший начальник Освенцимского концентрационного лагеря, переведенный самим Кальтенбруннером в 1944 году за усердную палачскую службу на должность инспектора управления гестапо. Бывший начальник Освенцимского лагеря смерти Гесс выступал перед Трибуналом как свидетель, но он вскоре будет главным обвиняемым по делу палачей Освенцима. Гесс в упор заявляет Кальтенбруннеру, что он, Кальтенбруннер, очень часто приезжал в Освенцим и давал прямые указания, как истреблять заключенных.

Другой свидетель, бывший комендант концентрационного лагеря в Маутхаузене эсэсовец Пропс показывает, что Кальтенбруннер распорядился в апреле 1945 года «ликвидировать» все 65.000 заключенных этого лагеря смерти. В частности, Кальтенбруннер приказал применять три вида казни: выстрел в затылок, повешение и отравление газом.

Кальтенбруннер под тяжестью уличающих его документов и свидетельских показаний вынужден признать...

Победа футболистов „Спартака" в Тиране

ТИРАНА, 22 апреля. (ТАСС). 21 апреля в Тиране состоялся футбольный матч советской команды «Спартак» с албанской командой «Партизан». Этот матч, ожидавшийся с большим интересом албанской общественностью, привлек на стадион более 20 тысяч зрителей.

На матче присутствовали председатель президиума Народного собрания доктор Омер Нишани, вице-премьер генерал Кочи Дзодзе, министры Рамадан Читаку, Сейфулла Малешова, представители командования армии, демократического фронта, а также члены иностранных миссий. С советской стороны присутствовали посланник т. Чувахин и члены миссии. Зрители устроили советским футболистам горячую овацию.

Игра закончилась победой «Спартака» со счетом 5:2.

С'езд чехословацких профсоюзов

ПРАГА, 21 апреля. (ТАСС). Вчера на с'езде чехословацких профсоюзов выступил с отчетом о деятельности профсоюзов Чехословакии генеральный секретарь центрального совета профсоюзов Эрбан, давший подробный анализ деятельности профсоюзов после освобождения Чехословакии. Доклад Эрбана был на некоторое время прерван председательствующим, когда в зале появились представители СССР в Международном Военном Трибунале в Нюрнберге — генерал-майор юстиции Никитченко и подполковник Волчков, при...

10

Регистрационный лист

4302

на прошедшего регистрацию в лагере № 281 или СПП №
(ненужное зачеркнуть), дислоцирующегося в населенном пункте

1. Фамилия, имя, отчество	Грицина Анастасия Афонасьевна
2. Год и место рождения 1925	Сумской об. Штеповской р-н с Голановка
3. Национальность Украинка	4. Образование 4 кл
5. Специальность	Колхозница
6. Последнее постоянное место жительства и работа на территории СССР (для военнослужащих указывается наименование воинской части).	Сумская об. Штеповский р-н с Грицяны
7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ	не состояла
8. Почему оказался на территории другого государства	по мобилизации
9. Подвергался ли арестам, допросам, задержаниям, штрафам со стороны немецких властей (когда, где и за что)	подвергалась штрафу за ост. на 20 марок в 1944 году
10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делал (указать наименование лагеря и адрес)	работала у баура Лекнер-панат хазяйстве д Симербах
11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся противником; служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях (в каких, в качестве кого).	не служила
12. Какие отобраны документы при регистрации	документов не имела
13. Где проживают близкие родственники, кто именно (указать точный адрес)	Сумская об. Штеповской р-н д Галаненка отец, мать, брат, сестра, невестка
14. Куда следует на постоянное жительство	по месту рождения

Правильность данных мною сведений подтверждаю.

подпись: — Грицина

Регистрационный лист заполнил

подпись: [signature]

Регистрационный лист проверил:

Председатель регистрационной комиссии НКВД СССР

подпись: _____

Удостоверение о направлении на постоянное местожительство получил:

— Грицина
(подпись регистрируемого)

Убыл из лагеря «—» _____ 194 г.

XXX.1

НКВД СССР Вх № 366 4302 8/VIII-45 г.

Проверочно-фильтрационный пункт

Видом на жительство служить не может

Действительно по «——» _____ 194 г.

Город Лукин - Вальд.

Фото-карточка

УДОСТОВЕРЕНИЕ

Выдано Грицина Анастасия Афанасьевна
(фамилия, имя, отчество)

год рождения 1925 место рождения Сумская обл. Штеповский р-н с. Голановка

в том, что он по прибытии из г. Симербах - Герман

с ——"—— м-ца по «——»

м-ца 194 г. содержался в 251 проверочно-фильтрационном пункте НКВД СССР и следует к избранному месту жительства Сумская обл. Штеповский р-н с. Голановка
(указать точный адрес)

Удостоверение по приезде к месту жительства должно быть сдано в местный орган НКВД для получения вида на жительство.

Начальник проверочно-фильтрационного пункта

(печать) Капитан (подпись) /. Радионов /.

ПЕЧАТЬ № 56

Протокол допроса

1945 г. августа м-ца 19 дня с. Штеповка

Я, паспортист Штеповского ронкв Осиенко

Сучисла допросил прибывшую из Германии гр-ку Грицына Анастасия Афанасьевна 1925 г рождения, уроженка х. Саламовка, пештель х. Грицыны Штеповского р-на Сумской обл., украинка, б/п, образование низшее, замужняя, не судима, гр-ка СССР

Об ответственности за дачу ложных показаний по ст 89 УК УССР предупреждена Грицына

Вопрос: Расскажите кратко свою автобиографию.

Ответ: Я родилась в семье крестьянина-бедняка отец мой инвалид империалистической войны, все время работает в колхозе при нем. оккупации работал в общине на разных рядовых работах. Два моих брата во время нем. оккупации находились в Красной армии, а один был эвакуирован в 1941 году в глубь страны и все они при оккупации дома не проживали.

Я в 1935 году окончила 4 класса Нач школы и с этого времени начала работать в колхозе все время работала на разных рядовых работах, летом в 1941 г во время и до нем. оккупации работала на окопах. При нем. оккупации и до угона в Германию работала в общине на разных рядовых работах

Вопрос: Когда и при каких обстоятельствах Вы уехала в Германию и чем там занималась все время пребывания?

Ответ: Т. к. мои братья и родной дядя все время были активистами советской власти и не остались на оккупированной территории в моего отца немцы в первую очередь отобрали корову, часто делали обыски с целью узнать не прятаются ли братья дома, и меня в первую очередь выделили для отправки

Грицына

в Германию в Октябре м-це 1942 года и полицейский Лещенко Иван Денисович и Иванов Денис из дому направили в г. Сумы на станцию для отправки, но я оттуда убежала и прятались в отца. Тогда в 1943 г в апреле м-це меня вновь наметили для отправки в Германию, те же полицейские меня забрали из дому, из х. Салановки тогда забрали 35 человек и направили в Шепеновку, где пробыли двое суток взаперти а потом направили в г. Сумы, откуда направили в Германию. Это могут подтвердить односельчане Павленко Иван Кузьмич, Горбус Анна Вас и др. В Германии я жила в г. Швабишкмюнт и работала все время в одного хозяина на разных с/о работах, в этом же городе только в другого хозяина работал Грицына Василий Андреевич — мой муж. С которым я сошлась при угоне в Германию никого из Шепеновского рна я не видела и ни о ком больше не слыхала работала я там все время и до вступления американских войск в апреле м-це 1945 года, после чего больше м-ца проживала в лагере до передачи Кр. Армии в июне м-це 1945 г.

Вопрос: Вызывали ли Вас немцы в комендатуру или полицию для бесед и ни еще зачем либо?

Ответ: За все время пребывания в Германии меня немцы не вызывали ни в комендатуру ни в полицию ни разу.

Вопрос: Проходила ли Вы фильтрационную комиссию и как прибыла домой

Ответ: После передачи Красной Армии меня и мужа направили в лагерь № 28, где мы пробыли 3 недели, там нам была фильтрационная комиссия НКВД а потом отдали документы и направили на родину, куда я и прибыла 3 августа 1945 г.

В протоком записано с моих слов правильно, протоком мне прочитан

Допросил: П-ст Ронквд Грицына Ответ

СОВ. - СЕКРЕТНО

Народний Комісаріат Внутрішніх Справ
Управління НКВС по Сумській області
Штеповський
ВІДДІЛЕННЯ РАЙОТДЕЛЕНІЯ

Народный Комиссариат Внутренних Дел
Управление НКВД по Сумской области
Штеповский
РАЙОТДЕЛЕНИЕ

НАЧАЛЬНИКУ ШТЕПОВСКОГО РО МГБ
КАПИТАНУ тов. ЕГОРОВУ

Здесь

Прошу проверить и сообщить не располагаете ли Вы материалами компроментирующего характера на гр.. Грицына Анастасия Афанасьевна уроженца село Гапановка Штеповского р-на гр. Грицына проходить фильтрационную комиссию при Штеповском РО МВД.

НАЧАЛЬНИК ШТЕПОВСКОГО РО МВД
КАПИТАН /Я Р Е С Ь К О/

справка

На Грицину Анастасию Афанасьевну
кр. Ро мгб не располагает, по учетам
не проходит. Егоров

3/V 46.

"УТВЕРЖДАЮ"
ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ДЕЙСТВЕННОГО
ПРОВЕРОЧНО ФИЛЬТРАЦИОННОЙ
КОМИССИИ

"4" мая 1946 ГОДА

СОВ. СЕКРЕТНО

6

ЗАКЛЮЧЕНИЕ
/по фильтрационному делу/

Мы члены проверочно фильтрационной комиссии при Штеповском РО МВД рассмотрев фильтрационное дело репатиированного советского гражданина Грыцына Анастасия Афанасьевна прибывшего к месту постоянного жительства село Штеповского района Сумской области " " 194 года и найдя, чот Грыцына Анастасия Афанасьевна пройдя фильтрационную комиссию при Штеповском РО МВД сомнений никаких не вызывает со стороны членов комиссии так как последняя в 1943 году насильным путем была угнана в Германию на работу

руководствуясь приказом НКВД/НКГБ №00706/00268 от 16 июля 1945 года

ПОСТАНОВИЛИ:

1. считать гр. Грыцына Анастасия Афанасьевна проверенным и фильтрационное дело сдать в архив 1Спецотдела УМВД для хранения и взятия на оперативный учет.

2. Передать фильтрационное дело на гр. ..... в ..... 595 м. район ..... для последующей агентурной разработки.

3. .....

НАЧАЛЬНИК ШТЕПОВСКОГО РО МВД
КАПИТАН /ЕГОРОВ/

ЧЛЕНЫ КОМИССИИ:

И. О. ЗАМ. НАЧ. ШТЕПОВСКОГО РО МВД
СЕРЖАНТ /КУРОЧЕНКО/

Архивное № 595
пересмотрено в соответствии приказом КГБ при СМ СССР № 00750
и оставлено для дальнейшего хранения в архиве и агентурном фонде
как наход. в американской зоне
с отражением на оперативно-справочном учете.
Пересмотрел К-н (Рабченко
Согласны:
Начальник отделения
Нач. 2 отд. УКГБ при СМ УССР по Сумской обл. (Кезиков
"1" мая 1955 г.

7

1. Фамилия Грыцына

2. Имя Анастасия

3. Отчество Афанасьевна

4. Год рожд 1925 5. Место рожд. V. Голановка Штеповского р-на

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию V. Грыцына Штеповского р-на

7. Проф. (спец) не имеет

8. Парт. б/п 9. Нац. Укр 10. Гражд. ссср

11. За границей был с _____ 1942 г. по 15/IV 1945 г.

12. В каких странах проживал и что делал:
Германия г. Швабишклиот
в хозяина

[signature]
фамилия составившего карточку

4 мая 1943 г.

Точный адрес фильтрационного пункта

село Штеповка

город

Область Сумска

Республ.

Фильтрацию прошел

с Арх. 595 19 г.

по _____ 19 г.

Но-19/93

Дактилооттиск указательного пальца правой руки.

а) Решение фильтрац. комиссии: Считать Грицыну А. А. проверенной и фильтрационное дело сдать в архив 1 спецотдела УМВД для хранения и взятия на оперативный учет

б) Выбыл / Направлен _____ 19 г. _____

указать точный адрес куда выбыл

на жительство: село, город, район, область, республика или направлен

в какой лагерь, тюрьму

в) Личное дело направлено „_____“ _____ 194 г. при № _____

точное название органа НКВД—НКГБ

г) Разные отметки: _____

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

У даній справі пронумеровано 7 (сім) аркушів

"30" 10 2026 р.

Посада

Підпис



APT 1-C-3803-1